



Kainan East Rotary

DISTRICT 264

CLUB WEEKLY BULLETIN

事務所 海南省日方1294 海南商工会議所内 TEL (07348) 3-0800
 例会日 毎週月曜日 12時30分 ♣才1例会のみ 18時30分 於海南商工会議所 4F
 会長 宮田敬之佑 幹事 中村雅行 会報委員 藤田・中野・広・丸畑・尾初瀬・谷口

才348回 例会 昭和57年8月23日(月) 午後6時30分 於 海南商工会議所

1. 開 会 司 会 宮田敬之佑会長
2. 韓国国歌斉唱 「愛国家」
3. 日本国歌斉唱 「君が代」
4. ロータリーソング 「奉仕の理想」
5. 来賓紹介 海南省長山本有造様 海南商工会議所会頭・中野裕行様
 在日大韓民国居留民団和歌山県地方本部監察委員長・金棟煥様
 和歌山韓国教育院々長・朴源泌様 国際ロータリー才264地区
 幹事・堤啓治様 海南ロータリークラブ会長・川口雅司様
 同クラブ幹事・土橋昌和様 特別代表玉置勇様
 (通 訳) 在日大韓民国居留民団和歌山県地方本部事務局長 李雲龍様
 韓国サンコー(株) 金永浩様 (株)サンコー所長 金炫準様
 下津町 丸山よう子様

6. 江東ロータリークラブ会員紹介
 会長 黄命根様 総務(幹事) 李雄一様 国際奉仕委員長 李鍾寛様
 社会奉仕委員長 金舜範様 週報雑誌委員長 尊愿培様
 国際姉妹委員長 金政男様 広報委員 馬進楽様

7. 開 会 海南東ロータリークラブ会長 宮田敬之佑
 御来賓の皆様には残暑きびしき折柄、又公私御多忙のところ、御臨席賜わりありがとうございます。江東ロータリークラブ会長さん始め会員の皆様には遠路のところ、調印に海南までお越し下されありがとうございます。お蔭をもちまして先刻、温山荘で調印の締結の記念植樹、海南省の木「山桃の木」を植えてまいりました。ただ今式場におきまして無事姉妹締結の調印をしました。国際ロータリー向笠会長の活動方針は、掲げております通り、人類はひとつ——世界中に友情の橋をかけよう!!でございます。

両クラブは、三年来交友を重ねてきましたが、本日ここに名実共に強固な橋をかけることが出来ました。日韓両国は歴史的にも地理的にも関係の深い間柄でもあります。その長い歴史の中には不幸な時期もございました。又、最近政治的な問題もおきております。このような時こそ我々ロータリアンは、ロータリーを通じ

て友情のかけ橋をかけ、大いに活用し、両国民の理解と親善を深めなければなら
ないと存じます。最後に、江東ロータリークラブの発展と、会員皆様の御活躍と
御健勝をお祈りして、開会の挨拶といたします。

8. ご挨拶 江東ロータリークラブ会長 黄 命根様

尊敬する来賓の皆様、又、会長及び会員の皆様、ロータリーの崇高な愛と奉仕
の理想で、より地域社会と国家発展に尽し、国際間の理解と親善を通じ、世界共
栄と愛の奉仕での希望で理想を高め、私達のクラブは1979年6月8日に多くの先
輩クラブの祝福の下で、24名の創立会員で力強く発足致しました。今日は貴クラ
ブを訪問と共に、私達のクラブと貴クラブ間に、永遠なる姉妹結縁を締結する意
味深い日を迎えました。限りない声援を下された貴クラブの会長を始め、会員の
皆様方に深く感謝致します。振り返ってみますと、1979年9月24日貴クラブの坂
上前会長と、角谷前世界社会奉仕委員長が、私達のクラブを訪問なさって、両クラ
ブ間の姉妹締結を希望なさいました。私達のクラブの理事会では、この希望に同
意致し、その間数回にわたって両クラブは相互訪問し合い、国際間の理解と親善で
友好を深めてきたのは勿論、社会奉仕にも多くの努力を尽してきました。尚、三
年間の協力と交流の結果が結実し、本日のこのような感激はかくしきれません。
その間私達のクラブは新生クラブとして、種々に難しい事が多くありました。し
かし会員一同は誠実な努力と団結で成長してきました。たとえ歴史は短かくとも
真実と情熱で社会奉仕、又は国際親善に多くの成果を得ました。これらは77年間
のロータリー歴史を通じた伝統奉仕の理念と、先輩ロータリアンと、会員の皆様
方の声援があったからと思われます。今この場をかりて深く深く感謝致します。
会員の皆様!!ロータリーは奉仕の理念で結合した団体であり、奉仕には限りがあ
りません。ただ愛と真実の奉仕だけです。私は、人の為に何をどう行うか?常に
考えて実践することによって、ロータリアンとしての喜びを感じます。又、我々
ロータリアンは友情と奉仕の使命感で、今日の姉妹締結を輝やかしく、もっとも
っと力を合せて、明るく明朗な正義の福祉社会建設につくし、世界の至るところ
に永遠な花を咲かす為、熱意をもって邁進しよう!最後に会員の皆様方の御健康
と御多幸と、各自の事業の御発展を心からお祈りいたしますと共に、皆様方の御
指導御鞭撻をお願い申し上げます。ありがとうございました。

9. 記念植樹目録贈呈

江東ロータリークラブと海南東ロータリークラブより、海南市温山荘内に「山
桃の木」を贈呈。 海南市長山本有造殿へ

10. 来賓挨拶

ガバナー代理堤啓治様より姉妹締結の祝詞の挨拶あり

海南市長山本有造さんより、民間外交で日本の理解をして頂く意味で、誠に本
日の姉妹締結は意義あり、おめでとうの挨拶あり。

11. ペナント交換

海南東ロータリー中村雅行幹事と、江東ロータリー李雄一総務・幹事と、ペナン
トの交換あり。

12. 感謝状の贈呈

海南東ロータリーより 黄命根様・李雄一様・李鍾寛様・安漢福様
盧範洙様・嚴為変様へ

江東ロータリーより 宮田敬之佑君・田岡啓一君・角谷勝司君・
中村雅行君・上田文亮君・隅田卓爾君へ

13. 記念品の贈呈

海南東ロータリークラブより、江東ロータリークラブの会員に記念品を贈る。
江東ロータリークラブより、海南東ロータリークラブの会員に ”

14. 閉 会

追田博司副会長より無事姉妹締結の出来たことに感謝申し上げ、明日から姉妹
クラブとして共に奉仕の為に邁進して行こう。

ニコニコ・米山・BOX

宮田敬之佑君 黄命根様 中村雅行君 隅田卓爾君 山本有造君 田岡啓一君
中道璋君 尾初瀬恭生君 土岐甚五郎君 大川幹二君 中野幸生君 広野旭君
丸畑邦夫君 朝井 修君 山野裕正君 向井久佳君 上南雅延君 小嵐俊和君
上田文亮君 坂上充作君 角谷勝司君 松田易己君 島村佳郎君 吉田隆一君
西岡 豊君 前窪紀文君 大沢祥宏君
土橋昌和様 馬進楽様 在日大韓民団様より

宴 会 司会 小嵐俊和君

乾杯の音頭 玉置勇氏

〔歌〕 韓国ロータリー会員全員で

海南東ロータリー歴代会長で

追田博司君 「黒田節」 金様 「カスマブグ」

松田易己君 「和歌山ブルース」 丸山様 (通訳) 「ソールの山河」

山野裕正君 「赤いグラス」 土橋昌和様 「みちづれ」

黄命根様と中村雅行君 「みちづれ」 堤啓治様 「串本節」

♪手に手つないで、(全員が輪になり手をつないでの大合唱)

謝 辞 江東R.C. 李雄一様

江東ロータリークラブと海南東ロータリークラブ姉妹締結調印式

1. 開 会 (司会 林孝次郎君) P.M. 6:00~6:15 商工会議所3F特別室にて

2. 来賓紹介

海南市長 山本有造氏

海南商工会議所会頭 中野裕行氏

ガバナー代理 堤啓治氏 (国際ロータリークラブオ264地区幹事)

在日大韓民国居留民団和歌山県地方本部監察委員長 金棟煥氏

江東ロータリークラブ会長 黄命根氏

” 総務 (幹事) 李雄一氏

” 国際奉仕委員長 李鍾寛氏

” 社会 ” 金舜範氏

” 週報雑誌 ” 鄭愿培氏

” 国際姉妹 ” 金政男氏

” 広報委員 馬進楽氏

海南東ロータリークラブ会長 宮田敬之佑氏

” 幹事 中村雅行氏

” 国際委員長 隅田卓爾氏

(招待者) 特別代表 海南ロータリークラブ 玉置 勇氏
海南ロータリークラブ会長 川口雅司氏
" 幹事 土橋昌和氏
和歌山韓国教育院々長 朴 源泌氏
(通訳) 在日大韓民国家留民団和歌山地方本部事務局長 李 雲龍氏

3. 経過報告 海南東ロータリークラブ 中村雅行幹事

両クラブの本日に至った経過を両クラブを代表して、簡単に御説明させていただきます。

1979. 7 マッチドクラブとして、当地の266地区と366地区が、R. I. に於て決定されました。
1979. 9 国際ロータリー・アジア地域大会が、ソウル市で開催され、海南東R. C. から 名参加し、時の当クラブ坂上会長と江東R. C. 安会長が会談し、両クラブの交友が開始された。
1979. 11 江東R. C. が国際R. C. に加盟認承された。
1980. 8 江東R. C. 嚴・李両会員が、海南東R. C. を親善訪問された。
1980. 11 海南東R. C. から当時の田岡会長以下9名が、慎ガバナー公式訪問例会に出席すると共に世界社会事業として、青岩養老院を訪問し、慰問金500,000ウォン贈呈した。
1981. 7 時の片山会長の下、国際委員長計画として、江東R. C. と姉妹クラブ締結の機運が盛り上る。
1982. 1 時の中村隆俊幹事以下17名が、江東R. C. 100回記念例会に親善訪問し世界社会事業の一環として、江東区内英波女子中高等学校へ、会議室内会議用椅子を贈呈す。
1982. 4 江東R. C. 嚴会員当クラブに親善訪問。
1982. 5 日韓友好交換絵画展を海南市内各所に於て開催し、多数の見学者に感銘を与えた。
1982. 6 江東R. C. 李・梁両会員が、親善訪問し、益々姉妹クラブ締結の機運がたかまった。
1982. 7 新年度海南東R. C. 宮田会長の下、又、江東R. C. 黄会長の下での理事会に於て、姉妹クラブ締結が、全員一致の下で決定致しました。
この間3年余の間に当クラブ角谷君が、10数回に亘り訪韓し、本日の調印に至った次才です。

以上簡単に御説明致しましたが、今後共両クラブが奉仕の理想にもえ、国際間の理解と親善を深め、より一層の前進を図るよう協力して行きたいと思っております。

4. 調印締結 姉妹クラブ締結書

日本国 和歌山県海南市海南東ロータリークラブ
大韓民国 ソウル特別市江東ロータリークラブ
両クラブは、国際親善と相互理解を深め、両国の発展を願うことを目的に、姉妹クラブの締結をいたします。 1982年8月28日 両クラブ会長 署名 捺印

5. 閉 会

次回例会案内 昭和57年8月30日(月) 午後12時30分～ 於 海南商工会議所
会員卓話 大川幹二君

次々回例会案内 昭和57年9月6日(月) 午後6時30分～ 於 海南商工会議所